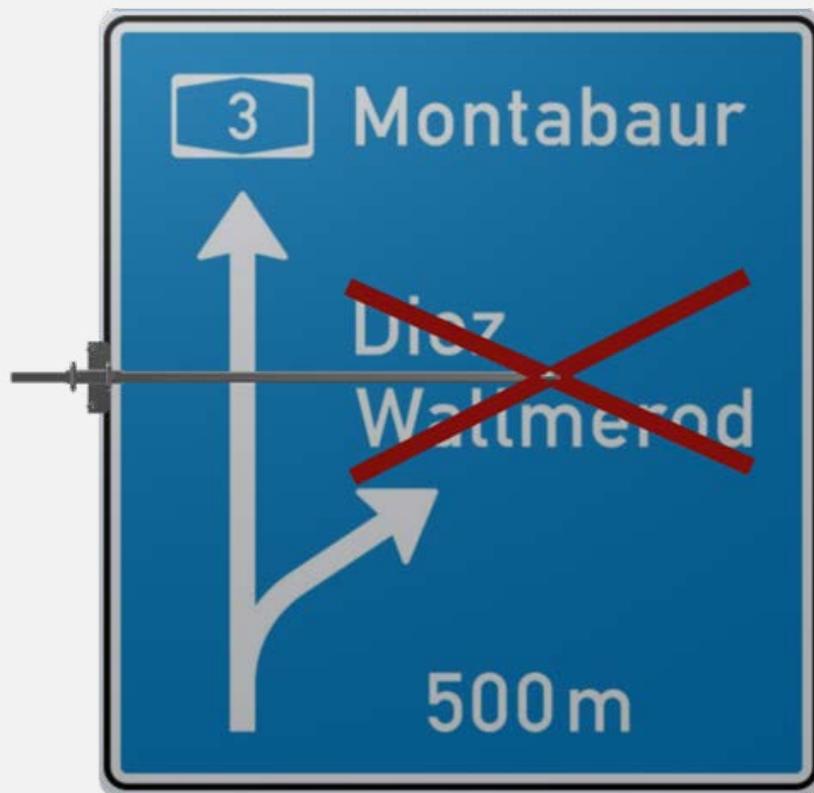




AUFBAU- UND VERWENDUNGSANLEITUNG

INSTRUCTIONS OF ASSEMBLY AND USE



AUSKREUZUNG

CROSSING OUT

- 35370
- 35371
- 3537506
- 3537508
- 3537512
- 3537515S
- 3537815
- 3537820
- 3537830

INHALTSVERZEICHNIS

1. Wichtige Produkteigenschaften	3
2. Artikeltext	3
3. Allgemeines und Sicherheitshinweise	4
4. Begrifflichkeiten	5
5. Verwendung	6
6. Montagehinweise	7-8
7. Technische Daten	9
8. Lager und Transport	10

CONTENT

1. important product features	11
2. item text	11
3. general and safety informations	12
4. terminology	13
5. use	14
6. assembly instrutions	15-16
7. technical data	17
8. storage and transportation	18

WICHTIGE PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- Kompatibel zu Schildern mit ALFORM-Rahmen
- berührungsfreie Konstruktion verhindert Beschädigungen der Folie des Verkehrsschildes
- Zum Abdecken und Außerkraftsetzen von Verkehrsschildern und Wegweisern
- In verschiedenen Größen für unterschiedlich große Schilder lieferbar
- Auslegerlänge und Winkel der Auskreuzleisten stufenlos einstellbar
- Halterung und Ausleger in stabiler Stahlkonstruktion
- Stahlkonstruktion korrosionsbeständig durch Feuerverzinkung nach DIN 1461
- Schrauben, Mutter und Scheiben aus rostfreiem Edelstahl
- Auskreuzleisten aus Aluminium-Leichtmetall mit roter Retroreflexfolie der Klasse RA2B
- Durch einstellbare Distanzschraube mit Puffer fester, vibrationsloser Sitz am Schild

ARTIKELTEXT

Die Auskreuzung setzt Verkehrszeichen deutlich außer Kraft.

- aus stabilen Aluminiumprofilen
- mit RA2 Folie
- inkl. Ausleger aus verzinktem Vierkantrohr
- verbunden mit einer Feststellschraube, für feste Position am Verkehrszeichen
- die Auskreuzungsvorrichtung wird mit einer speziellen Klemmvorrichtung an der Verkehrstafel fixiert, ohne dass die Folie auf den Verkehrszeichen beschädigt wird
- die Schenkel des Kreuzes können im Winkel und der Auslegerarm in der Länge beliebig verstellt werden
- Klemmvorrichtung nicht im Lieferumfang enthalten

ALLGEMEINES UND SICHERHEITSHINWEISE

Die Aufbau- und Verwendungsanleitung beschreibt eine Regelausführung; Abweichungen sind nachzuweisen. Vor Gebrauch ist die Aufbau- und Verwendungsanleitung sorgfältig durchzulesen. Die Anweisungen zur korrekten Montage und Verwendung sind zur Gewährleistung einer sicheren und zuverlässigen Installation zu befolgen. Alle Bauteile sind gegen unbeabsichtigtes Lösen und Kippen zu sichern.

Der Auf-, Um- und Abbau ist nur von Personen durchzuführen, welche die notwendige Kenntnis (Unterweisung) besitzen. Vor Beginn der Arbeiten ist eine Gefährdungsbeurteilung durchzuführen. Dazu zählen die staatlichen Regeln zum Arbeitsschutz der BG, zur Unfallverhütung sowie Maßnahmen zur Abwendung von Gesundheitsgefahren.

Alle Bauteile sind vor Montage durch Sichtprüfung auf Beschädigungen zu kontrollieren. Beschädigte Bauteile dürfen nicht eingesetzt werden, sondern sind auszutauschen. Reparaturen sind nur durch den Hersteller oder autorisiertes Fachpersonal durchzuführen. Eine Verwendung von Nicht-Originalbauteilen ist unzulässig.

Das Auskreuzen von Zielangaben ist insbesondere im Zuge von Umleitungen bzw. Sperrungen wichtig, denn nur so kann eine eindeutige Zielführung gewährleistet werden. Die entsprechenden Auskreuzvorrichtungen sind jedoch nicht nur an Wegweisern erforderlich, sondern finden auch beim Außerkraftsetzen anderer Verkehrszeichen Anwendung.

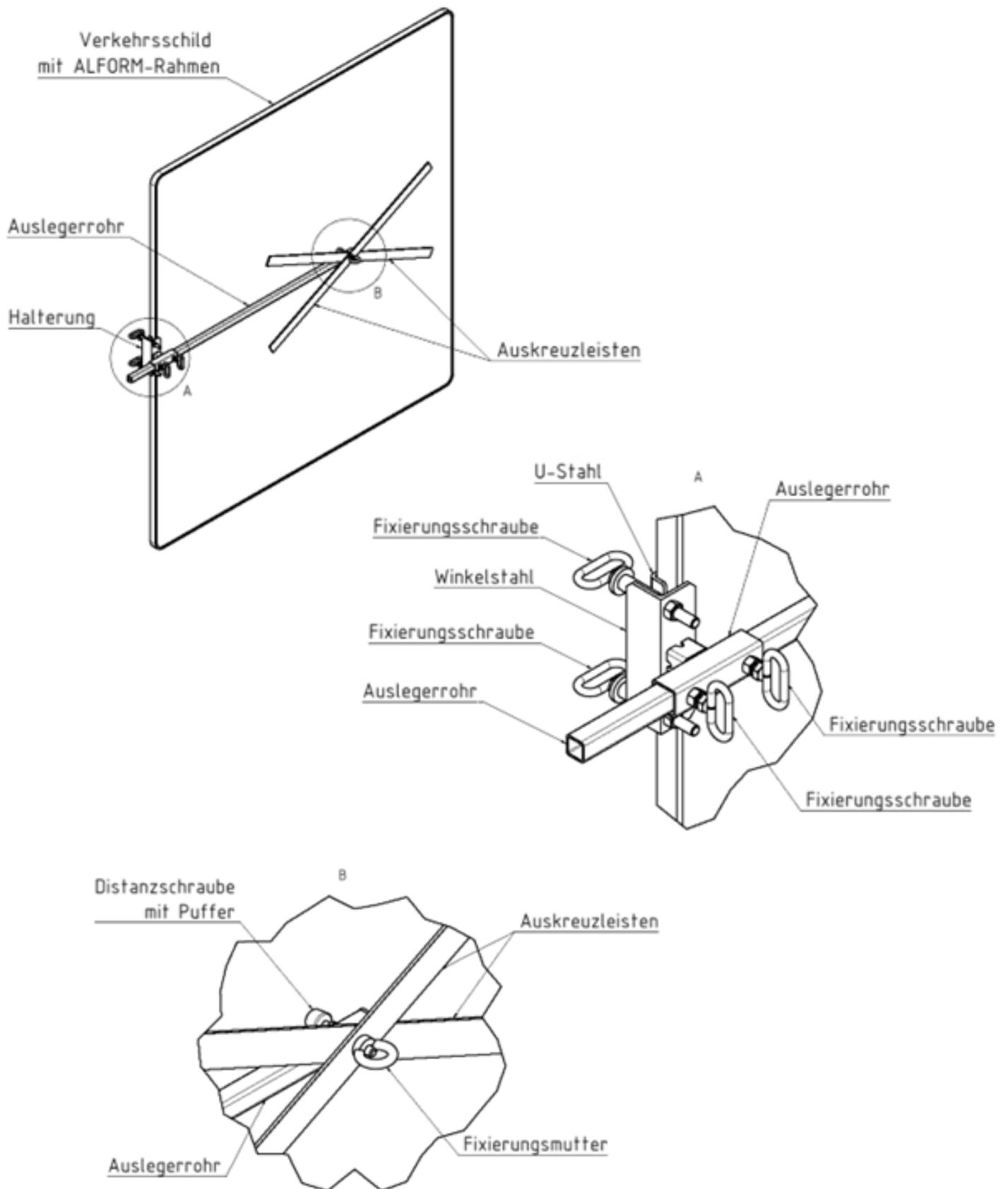
Eine wesentliche Bedeutung hat das fachgerechte Auskreuzen der Zielangaben auf vorhandenen Vorwegweisern. Dies gilt selbstverständlich auch für Maßnahmen, die nur wenige Tage dauern.

Der Verkehrsteilnehmer soll möglichst sehen was gesperrt ist und nicht nur einen roten Strich.

Es ist zu vermeiden, Klebebänder zum Auskreuzen zu verwenden, da diese die Folienoberfläche bzw. darauf befindliche Beschichtungen schädigen können.

Auskreuzvorrichtungen müssen Rot und retroreflektierend ausgeführt sein.

BEGRIFFLICHKEITEN



VERWENDUNG

Bestimmungsmäßiger Gebrauch

Die Auskreuzvorrichtung darf nur zum Auskreuzen und Entwerten von Verkehrsschildern und Wegweisern verwendet werden. Die Halterungen sind nur zur sicheren Arretierung des Auslegers mit den Auskreuzleisten zu verwenden.



Unsachgemäßer Gebrauch

Ein unsachgemäßer Gebrauch des Produkts kann zu verschiedenen Problemen führen, einschließlich Sicherheitsrisiken, Schäden am Produkt oder unzureichenden Ergebnissen.

Überlastung: Die Auskreuzung darf nur mit kompatiblen Artikeln der Schake GmbH verwendet werden. Wenn zu viel Gewicht oder Druck auf die Auskreuzvorrichtung ausgeübt wird, kann dies zu Schäden an der Vorrichtung oder dem Verkehrsschild führen oder andere Verkehrsteilnehmer gefährden.



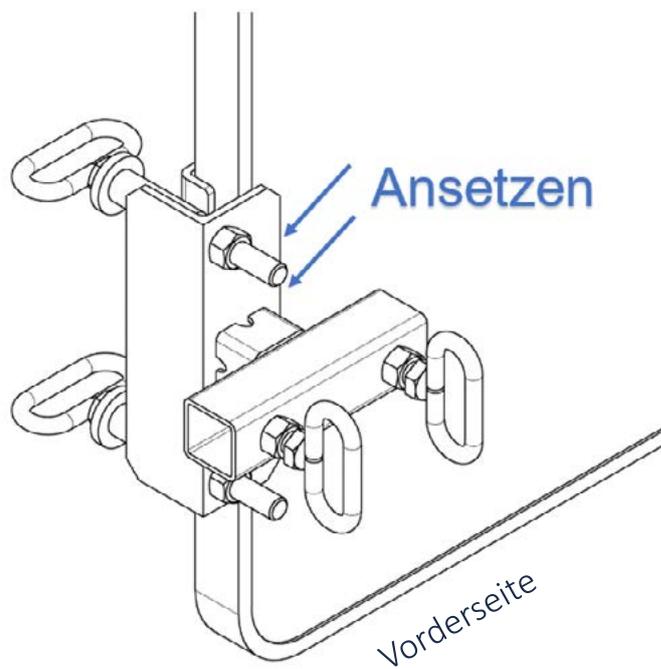
Falsche Montage: Wird die Auskreuzung nicht ordnungsgemäß montiert und die Schrauben und Muttern nicht fest angezogen, kann dies zu Instabilität führen und eine Gefährdung der Verkehrsteilnehmer darstellen.

Der unsachgemäße Einsatz kann zu Schäden oder Verletzungen führen. Es ist wichtig, ein Produkt immer gemäß den Anweisungen des Herstellers zu verwenden, um sicherzustellen, dass es ordnungsgemäß funktioniert und keine Risiken entstehen.

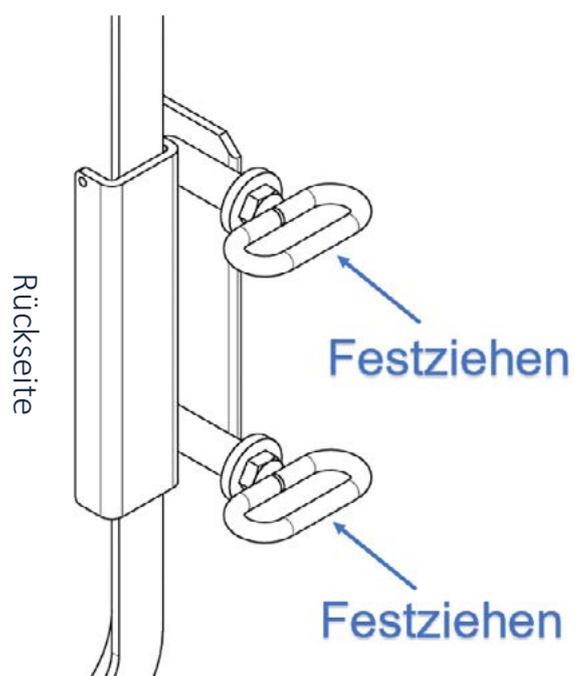
MONTAGEHINWEISE

1. Montieren der Halterung

- Ansetzen des Winkelstahls der Halterung an der Vorderseite am Rahmen des Schildes

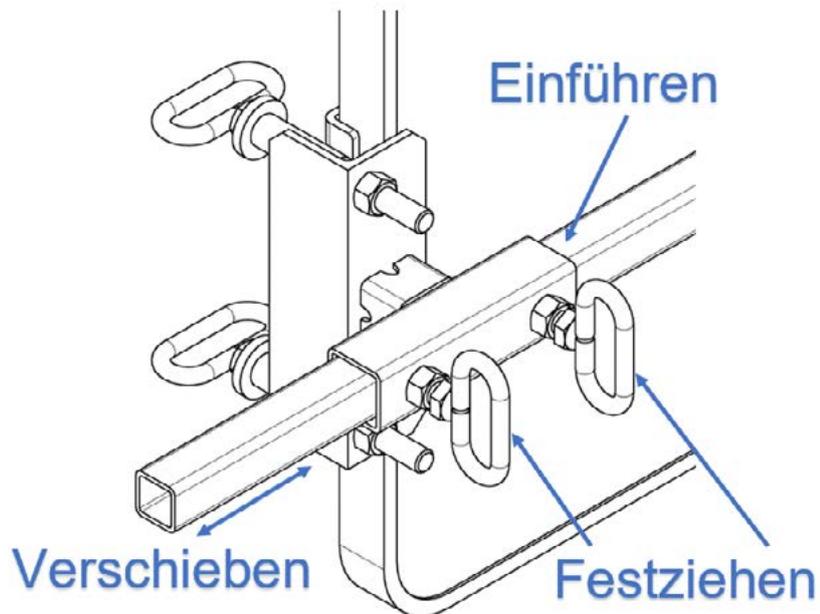


- Fixieren der Halterung durch Festziehen der beiden hinteren Fixierungsschrauben



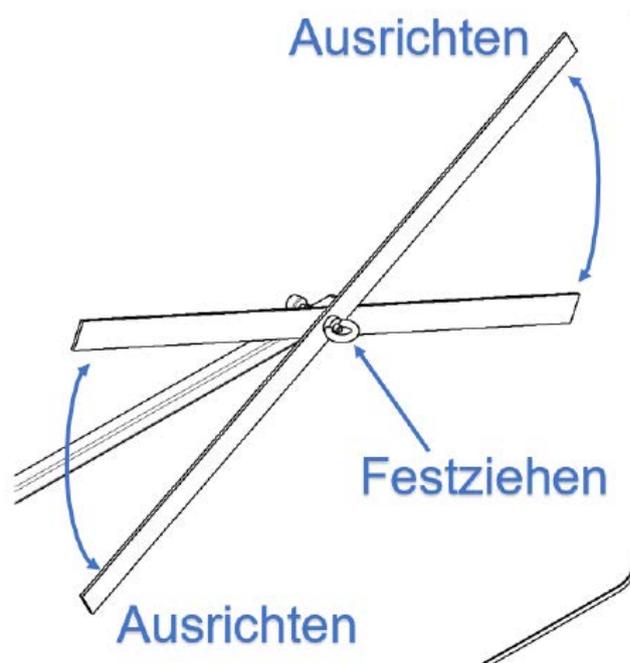
2. Montieren des Auslegers

- Einführen des Auslegers in das Aufnahmerohr der Auskreuzung bis in gewünschte Position
- Festziehen der beiden vorderen Fixierungsschrauben

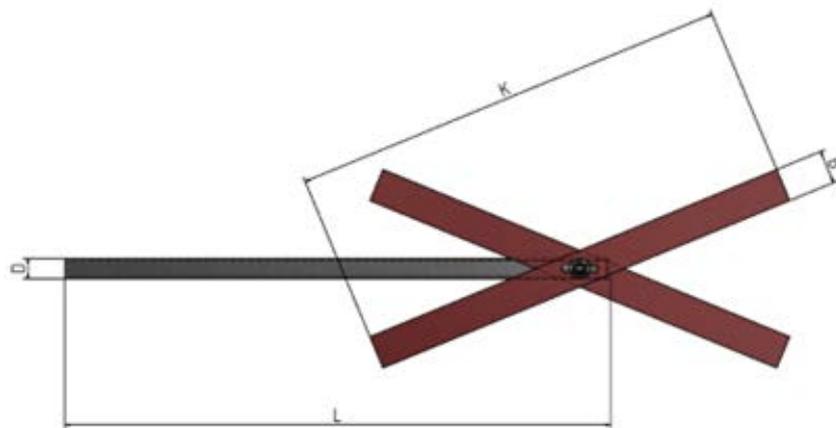
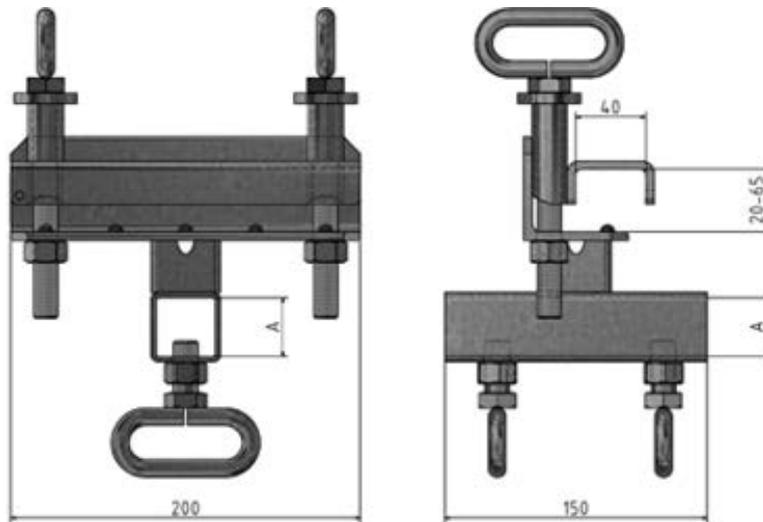


3. Einstellen der Auskreuzung

- Ausrichten der um 360° drehbaren Auskreuzleisten
- Fixieren der Auskreuzleisten durch Festziehen der Ringmutter



TECHNISCHE DATEN



Artikel	Dimensionen Auslegerrohr D	Länge Auslegerrohr L	Breite Kreuzleisten B	Länge Kreuzleisten K
3537506	30 mm x 30 mm	800 mm	50 mm	650 mm
3537508	30 mm x 30 mm	1500 mm	50 mm	800 mm
3537512	30 mm x 30 mm	1500 mm	50 mm	1200 mm
3537515S	40 mm x 40 mm	1500 mm	50 mm	1500 mm
3537815	40 mm x 40 mm	1500 mm	80 mm	1500 mm
3537820	40 mm x 40 mm	2000 mm	80 mm	2000 mm
3537830	40 mm x 40 mm	2500 mm	80 mm	3000 mm

LAGERUNG UND TRANSPORT

Nach ausgeführten Arbeiten ist die Auskreuzung vorsichtig abzubauen und alle Teile sind sicher gegen Verlieren sowie Beschädigungen beim Transport und Lagerung abzusichern.

*alle Angaben und Maße sind Richtwerte (teilweise mit branchenüblichen Rundungen zum besseren Verständnis) und dienen lediglich zum Produktverständnis, nicht aber als Basis zum Bau von Zubehörteilen, Lagergestellen, Adaptierungen, Kombinationsprodukten o.ä.. Alle Angaben sind ohne Gewähr, für evtl. Fehler und resultierenden Folgen übernehmen wir keine Verantwortung. Technische Änderungen vorbehalten.

IMPORTANT PRODUCT FEATUTURES

- Compatible with signs with ALFORM frame.
- non-contact construction prevents damage to the foil of the traffic sign
- For covering and overriding traffic signs and guideposts
- Available in various sizes for signs of different sizes
- Extension arm length and angle of the crossbars are infinitely adjustable
- Bracket and outrigger in stable steel construction
- Steel construction corrosion-resistant due to hot-dip galvanizing according to DIN 1461
- Bolts, nuts and washers made of stainless steel
- Crossbars made of aluminum light alloy with red retroreflective foil of class RA2B
- Firm, vibration-free fit on the sign due to adjustable spacer screw with buffer

ITEM TEXT

The crossover clearly overrides traffic signs.

- made of sturdy aluminium profiles
- with RA2 foil
- incl. bracket made of galvanised square tube
- connected with a locking screw, for fixed position on the traffic sign
- the cross-out device is fixed to the traffic sign with a special clamping device, without damaging the foil on the traffic signs
- the legs of the cross can be adjusted in angle and the extension arm in length as desired
- clamping device not included in the scope of delivery

GENERAL AND SAFETY INFORMATION

The instructions for assembly and use describe a standard version; any deviations must be documented. The instructions for assembly and use must be read carefully before use. The instructions for correct assembly and use must be followed to ensure safe and reliable installation. All components must be secured against unintentional loosening and tilting.

Assembly, modification and disassembly may only be carried out by persons who have the necessary knowledge (instruction). Before starting work, a risk assessment must be carried out. This includes the state regulations for occupational safety of the BG, for accident prevention as well as measures for the prevention of health hazards.

All components must be visually inspected for damage before installation. Damaged components must not be used, but must be replaced. Repairs may only be carried out by the manufacturer or authorized specialists. The use of non-original components is not permitted.

The crossing out of destination information is particularly important in the course of detour or closures, as this is the only way to ensure unambiguous destination guidance. However, the corresponding cross-out devices are not only required on signposts, but are also used when overriding other traffic signs.

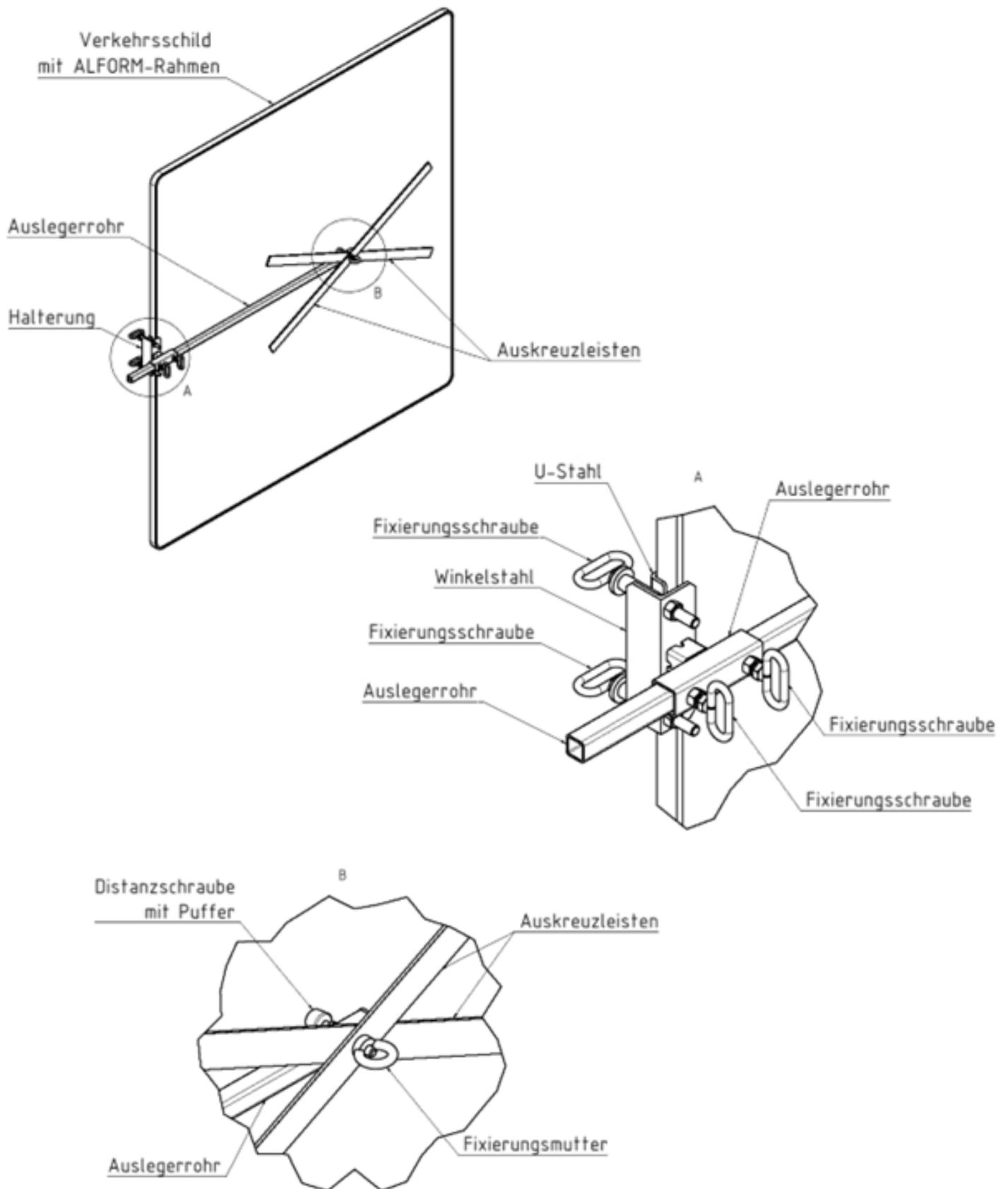
The professional crossing out of the destination information on existing signposts is of essential importance. Of course, this also applies to measures that last only a few days.

If possible, the road user should see what is blocked and not just a red line.

Adhesive tapes should not be used for crossing out, as they can damage the surface of the film or the coatings on it.

Crossing out devices must be red and retroreflective.

TERMINOLOGY



USE

Intended use

The cross-out device may only be used for crossing out and crossing out traffic signs and guideposts. The brackets are only to be used to securely lock the boom with the cross-out strips.



Improper use

Improper use of the product can lead to various problems, including safety risks, damage to the product or inadequate results.

Overloading: The cross-out device may only be used with compatible items from Schake GmbH. If too much weight or pressure is applied to the cross-out device, this may cause damage to the device or the traffic sign or endanger other road users.



Incorrect mounting: If the cross-out device is not mounted properly and the screws and nuts are not tightened, this can lead to instability and pose a hazard to road users.

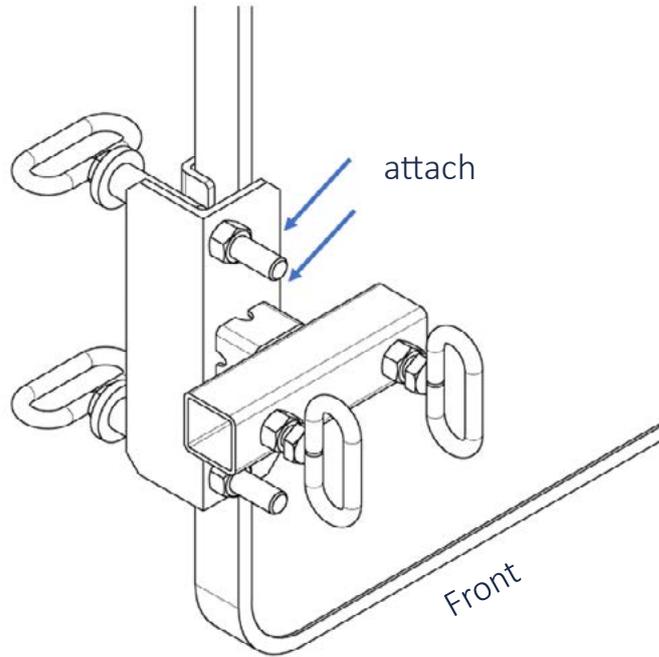
Improper use may result in damage or injury.

It is important to always use a product according to the manufacturer's instructions to ensure that it functions properly and does not pose any risks.

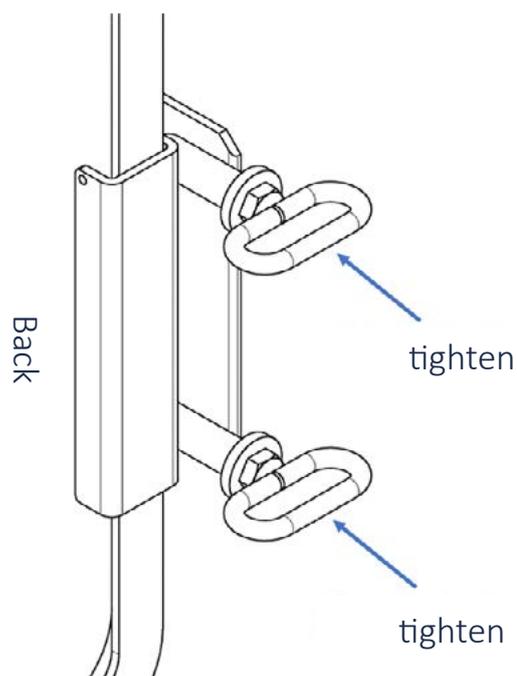
ASSEMBLY INSTRUCTIONS

1. mounting the bracket

- Attach the angle steel of the bracket to the front side of the frame of the sign

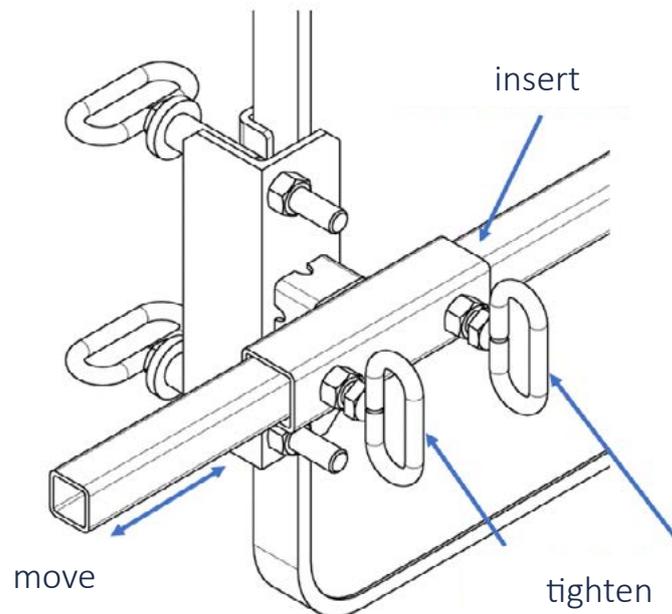


- Fixing the bracket by tightening the two rear fixing screws



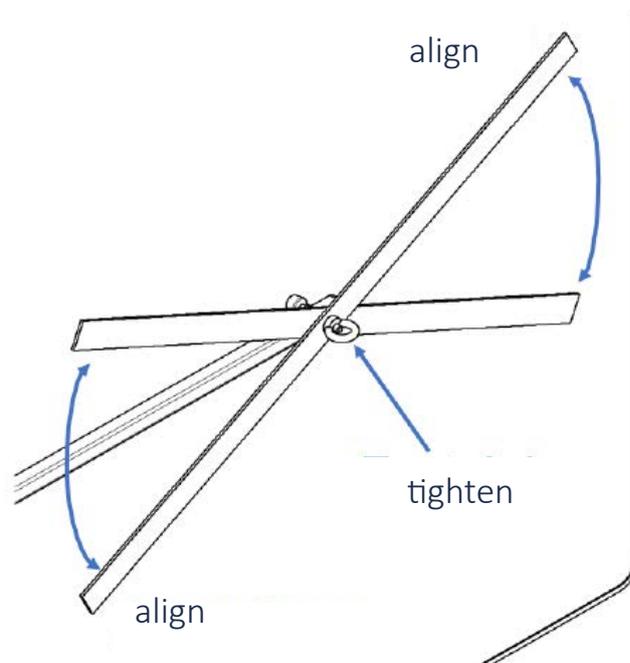
2. Montieren des Auslegers

- Einführen des Auslegers in das Aufnahmerohr der Auskreuzung bis in gewünschte Position
- Festziehen der beiden vorderen Fixierungsschrauben

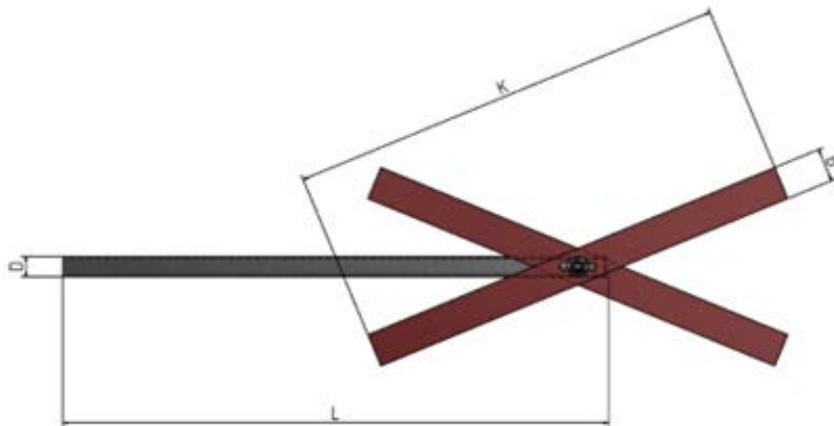
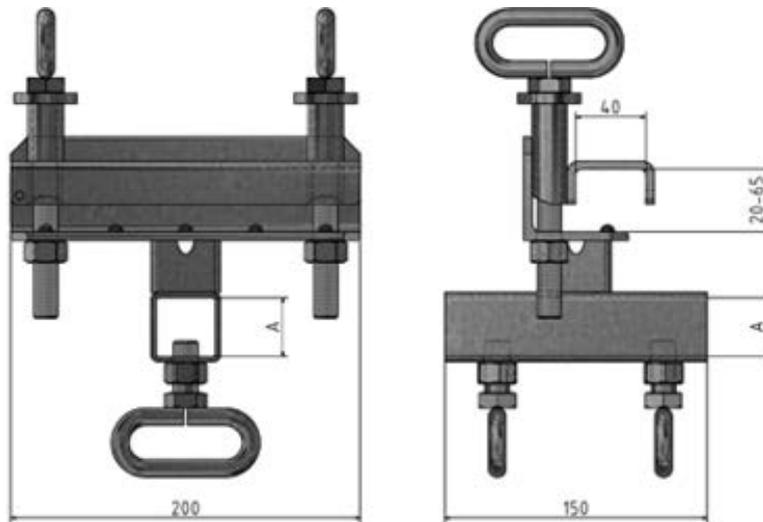


3. Einstellen der Auskreuzung

- Ausrichten der um 360° drehbaren Auskreuzleisten
- Fixieren der Auskreuzleisten durch Festziehen der Ringmutter



TECHNICAL DATA



Part-no.	dimensions extension tube	length extension tube	width crossbars	length crossbars
3537506	30 mm x 30 mm	800 mm	50 mm	650 mm
3537508	30 mm x 30 mm	1500 mm	50 mm	800 mm
3537512	30 mm x 30 mm	1500 mm	50 mm	1200 mm
3537515S	40 mm x 40 mm	1500 mm	50 mm	1500 mm
3537815	40 mm x 40 mm	1500 mm	80 mm	1500 mm
3537820	40 mm x 40 mm	2000 mm	80 mm	2000 mm
3537830	40 mm x 40 mm	2500 mm	80 mm	3000 mm

STORAGE AND TRANSPORTATION

After the work has been carried out, carefully dismantle the crossover and secure all parts against loss and damage during transport and storage.

*I data and dimensions are approximate values (partly with industry-standard rounding for better understanding) and serve only for product understanding, but not as a base for design of accessoires, storage solutions, adaptations, combination products or the like. All information is provided without guarantee, for possible errors and resulting consequences we assume no responsibility. Subject to technical modifications.